



Koronavairusi (KOVITI-19): O a mea e faamoemoe iai sui auai NDIS mai a latou auaunaga ma tagata faigaluega lagolago

Atonu e maua oe i le popole ma le vevesi ona ua feagai ma taimi lē mautonu, ona o le KOVITI-19 ma lona uiga e tusa ma au auaunaga ma lagolago mai le NDIS. Ua matou malamalama i le tāua tele o lou maua o faamatalaga o le KOVITI-19 ma tumau i faamatalaga fou o iai nei.

O lenei pepa o faamatalaga ua faailoa atu ai nisi o suiga atonu o le a e vaai iai i auala e avatu ai auaunaga ma lagolago i taimi o le KOVITI-19.

- **Ki autū**

- O loo iai se itulau faapitoa [COVID-19 NDIS participant](#) i luga o le matou upega tafa'ilagi
- Atonu ete maua se poto masani i nisi o suiga o au auaunaga ma lagolago
- O le tele ia o faamatalaga e fesoasoani ia oe e tausi ai lou saogalemū ma ta'u i isi tagata mea e fai pe a latou lagolago mo oe

E logoina pea lo outou mamalu

Mo fesoasoani i le logoina ma le lagolago o oe i taimi o le faama'i pipisi i le lalolagi KOVITI-19, ua matou faavaeina se [dedicated NDIS participant webpage](#) ua fetaula'i atu i alagā'oa ma talafou e uiga i le KOVITI-19.

O faamatalaga faapitoa o le faama'i pipisi i le lalolagi ua i luga o le upega tafa'ilagi, ma e matou te tima'i atu ia e asiasi iai. Ua iai foi se [fact sheet](#) mo sui auai o NDIS ua faamatala ai mea ete faamoemoe iai mai lau auaunaga ma e aofia ai faamatalaga i le faiga o sau faaseā aga'i ise auaunaga, ma fetaula'iga i nisi o alagā'oa. Ua maua fo'i i le [Easy Read](#) ma [Auslan](#) i lona faatulagaina.

O loo matou fesoota'i fo'i ma auaunaga a'o toe faatonutonu ia faatulaga sa'o le faia o a latou lagolago ma auaunaga o loo e faamoemoe iai. O faamatalaga ua matou lafoina i auaunaga e mafai ona maua i la matou [provider alerts webpage](#).

Aiseā ua sui ai auala e avatu ai le lagolago ma galuega a NDIS e auaunaga



Talu ai ona o tulafono i le faama'i pipisi i le lalolagi e pei o va saogalemū o tagata o iai nei ma faanofo'esea, atonu o le a iai ni suiga o lagolago ma auaunaga ete maua.

Atonu e aofia ai i nei suiga:

- Afai sa masani ona e maua se faufautuaga poo togafitiga faafesaga'i-o-fofoga, o le a ono faatulaga e le auaunaga se telefoni poo faatalanoaga i auaunaga i luga o laina e sui ai.
- Afai sa masani ona fai ni a outou gaioiga faamalositino faavaega o le a faatulaga e lau auaunaga faamalositino e mafai ona fai i lou fale, e pei o pese, faiga o le kuka poo galuega taulima.
- O le isi suiga mai le ave o oe i le supamaketi e fai le faatau o mea'ai, o le tagata faigaluega lagolago e alu e fai mai lau faatau ma momoli sa'o lau faatau i lou fale i le taimi nei.
- O le a mafai ona e talanoa i lou aiga ma uō i le telefoni/vitio mai le faafesaga'i-o-fofoga ina ia mafai ona outou fesoota'i pea.

Afai e iai nisi suiga, o lau auaunaga o le a:

- tapā sou finagalo e tusa ma nei suiga faafuase'i o au gaioiga
- tuuina atu faamatalaga sa'o ma tapā sou manatu e tusa ma fetuuna'iga ma suiga.

Oni suiga e mafua i KOVITI-19

E tāua tele le amana'ia o le faaauauina pea o le faia o lagolago ma galuega i tulaga faigatā e i latou o faatinoina auaunaga. Peita'i, e ui lava i lea o le latou **matafaioi o le faailoa mai ia matou** pe afai ua latou manatu e iai se faafitauli ogaoga e ono tupu mai le lagolago ma auaunaga o e maua.

Afai ete faalogoina o suiga ua faia i lou lagolago ua lē o sa'o ala e pei ona faatalatalanoa ai, poo mafua ai lou atuatuva'e, ona tatau lea [contact us](#).

Faatulaga le tausia pea o lagolago tāua

O le a faaauau pea le matou sini o le faaleleia ma le saogalemū o lagolago ma auaunaga NDIS o faatino le tuuina atu mo tagata o iai mana'oga faapitoa. E tatau ona tali sa'o i latou o faia le tautua ise tulaga faigatā ma faaauau pea ona faia le lagolago ma le auaunaga o e mana'omia ia nofo ai i le manuia ma le saogalemū. Ona o lenei mafuaaga, ua matou galulue ai ma i latou i le latou alafua o pisinisi faaauau.

Ona ose vaega o lenei alafua, e tatau ia i latou ona:

- tausia ma faafou, ia manino ma su'egofie ou faamaumauga, ma avanoa mo se tagata faigaluega fou pe faavaitaimi o mana'omia e lagolago oe
- faatulaga ia manino ala o fesoota'iga ia mautinoa e maua faamatalaga ete mana'omia i le taimi e tatau ai ma ala e aupito sili ona faigofie mo le afaigaluega, poo seisi vaega o faia le tautua, ae faapea foi ma oe ma ou tagata faigaluega lagolago mo fesoota'iga.

Ia manatua foi i lenei taimi e i latou uma o faia le auaunaga NDIS, lesitala ma lei lesitalaina, o loo tumau pea **matafaioi ia puipui ma leoleo oe mai le oo atu ise afaina** e amata mai i le leaga o le lagolago ma ua lē saogalemū, agaleagaina, tuulafoa'ina ma faaaogā sesē, poo ua lē lelei pulega o suiga o lagolago.

Fulū

Ua aga atu nei Ausetalia i le vaitau o le fulū (flu), lea ua faatalitali nei e faasaua'i ma le faama'i pipisi o le KOVITI-19 o loo pesi nei.

Ua avanoa nei tui puipui mo le fulū. E fesoasoani tui puipui o le fulū e puipui oe mai le ma'i tigaina i le fulū, e tusa lava pe lē mafai ona puipui oe mai lou ma'i ona o le KOVITI-19.



Afai e fia fai sou tui puipui o le fulū, ia faatonu nei loa, pe talosaga se tasi o faia ou auaunaga e fesoasoani atu ia oe.

Talanoa i lau foma'i pe a iai ni au fesili e uiga i le tui puipui o le fulū.

Laina fesoasoani i Faamatalaga o Tagata e iai Mana'oga faapitoa

Afai e iai sau fesili e uiga i le KOVITI-19, pe mana'omia se fesoasoani ona o mea ua fesuia'i, e mafai ona e faafeso'ota'i le [Disability Information Helpline](#) i le **1800 643 787**. (Afai ete logonoa, pe leaga lau faalogo pe lē mafai ona e tautala, e mafai foi ona e valaau i le Auaunaga o Fesoota'iga a le Atunuu i le 133 677 (National Relay Service on 133 677.)

E tatalaina le laina fesoasoani mai le Aso Gafua i le Aso Faraile 8.00am i le 8.00pm (AEST) ma Aso To'ana'i ma Aso Sa 9.00am i le 7.00pm (AEST). E lē tatalaina i aso malōlō faalemalō.

E mafai ona e valaau le laina fesoasoani pe afai:

- ua lē alu atu lau tagata faigaluega lagolago
- o le tagata o faia le auaunaga ua faamuta lana tautua
- ua faigatā ona e alu e aumai se mea'ai, fai se faatau o mea'ai, vailaau falema'i poo isi mea e mana'omia i le soifua i aso uma
- ose tasi e lata atu ia oe ua maua i āuga o le koronavairusi
- ua e faalogoina lou to'atama'i tele
- e iai seisi mea ua faapopoleina oe.

A'oa'oga mo tagata faigaluega lagolago

E aupito sili ona tāua le saogalemū ma le soifua manuia o tagata uma e iai mana'oga faapitoa ma tagata o faia galuega lagolago.

O tagata faigaluega uma o le NDIS ua faamalosia ia faia [free online training from the Department of Health](#) e tusa ma ala e puipui ma fō'ia ai le ulufia i le KOVITI-19. E mafai ona e fesili i le tagata o faia auaunaga poo le tagata faigaluega o lagolagoina oe pe sa fai ni latou a'oa'oga. Afai e le'i faia e mafai ona e fai iai e o e fai ni a latou a'oa'oga. Atonu ete mana'o fo'i oe e fia fai sau oe a'oa'oga, ina ia e iloa ai mea o le a mafai ona e faatalitali iai mai tagata o lagolagoina oe.

Talanoa ma lau tagata faigaluega o le lagolago poo le tagata o faia le auaunaga, pe a iai sau fesili e uiga i le a'oa'oga.

E faapefea ona fai se faaseā e uiga ise auaunaga

Afai ete faalogoina ua leai sou saogalemū poo ua leai sou fiafia i tulaga o le lagolago ma auaunaga ua fai mo oe – e tusa lava pe fesoota'i pe leai nei mataupu aga'i i KOVITI-19– e tāua tele ona iloa e mafai ona e talanoa mai ia matou e tusa ma ou atugaluga. O le talanoa mai o le mea pito sili lea.

Afai o loo e i Niu Saute Uelese, Ausetalia i Saute, le Teritori o le Taulaga o Ausetalia, Teritori i Matū, Kuiniselani, Vitoria poo Tasemania, e mafai ona fai mai sau faaseā ia matou e ala i le:

- Telefoni: 1800 035 544 (telefoni o le fale e leai se totogi) poo TTY 133 677. E mafai ona faatonu se faamatala'upu.
- [National Relay Service](#) ma talosaga mo 1800 035 544.
- Faatumu ose [complaint contact form](#).



NDIS Quality
and Safeguards
Commission

Afai o loo e i Ausetalia Sisifo ia faaauau pea faamolemole ona faafesoota'i [HADSCO](#) e fai ai sau faaseā se ia oo i le 30 Novema 2020.

Faafesoota'i mai matou

Valaau: 1800 035 544 (valaau e leai se totogi mai le telefoni o le fale). E tatala le matou ofisa tutotonu mo fesoota'iga i le 9.00am i le 4.30pm i le NT, 9.00am i le 5.00pm i le ACT, NSW, QLD, SA, TAS and VIC Aso Gafua i le Aso Faraile, e lē aofia ai aso malōlō faalemalō.

Imeli: contactcentre@ndiscommission.gov.au

Uepesaite: www.ndiscommission.gov.au